

CONTENTS/SPIS TREŚCI:

Przedmowa/Preface by the Author/Editor	7
Correspondence of Arts	11
Poetry and Music	12
I. Stuart Dybek – Balladeer of Windy City/Piewca Wietrznego Miasta	15
Stuart Dybek – portrait and biographic information	15
Jerzy Kossek <i>A short interview with Stuart Dybek on musical inspirations for literature</i>	17
Stuart Dybek's Fiction: Song	19
Stuart Dybek's Poetry:	33
<i>The Knife Sharpener's Daughter</i>	33
<i>In the Basement</i>	34
<i>Windy City</i>	36
II. Anthony Bukoski – Singer of the Polka Generation/Pieśniarz pokolenia polki	39
Anthony Bukoski – portrait and biographic information	39
Anthony Bukoski <i>The Thief of Words and Music</i>	41
Anthony Bukoski <i>The Wally Na Zdrowie Show</i>	43
Jerzy Kossek - <i>Polkaholics</i> fragments of a theatrical play based on motifs of Anthony Bukoski's short stories	49
Jerzy Kossek <i>Anthony Bukoski – Cartographer of the Past</i> fragments of unpublished biography	63
III. Steve Tomasula – The Novel You Have Never Experienced /Powieść jakiej jeszcze nie doświadczyliście	69
Steve Tomasula – portrait and biographic information	69
Steve Tomasula <i>In & Oz</i>	70
IV. George Palmer – Novel Nouveau /Nowa Powieść	89
George Palmer – portrait and biographic information	89
George Palmer <i>Wch</i>	90

V. Jerzy Kossek – Blues as Culture/ Blues jako kultura	99
Jerzy Kossek – portrait and biographic information	99
Jerzy Kossek – What is blues?	100
Jerzy Kossek – <i>Blues zamknięty w czarnym pudle gitary</i>	107
VI. Woody Guthrie – This and That Land/ Ten i tamten kraj	109
Woody Guthrie – portrait and biographic information	109
Woody Guthrie <i>This Land is Your Land</i>	111
Woody Guthrie <i>Cocaine Blues</i>	112
VII. Gwendolyn Brooks – Real Cool Poet/ Poetka na pełnym luzie	115
Gwendolyn Brooks – portrait and biographic information	115
Gwendolyn Brooks <i>We real cool</i>	116
Gwendolyn Brooks <i>A song in the front yard</i>	117
VIII. Langston Hughes – The New Negro/ Nowy Murzyn	121
Langston Hughes – portrait and biographic information	121
Langston Hughes <i>The Weary Blues</i>	123
IX. Robert Johnson – Blue Devil’s Blues/ Blues niebieskiego diabła	127
Robert Johnson – portrait and the biographic information	127
Robert Johnson <i>Love in Vain</i>	129
Jerzy Kossek <i>Robert Johnson and the Devil</i> theatrical poem	130
X. Steve Feffer – Chess Records Memoire/ Pamiętnik wytwórni płytowej Chess Records	135
Steve Feffer – portrait and the biographic information	135
Ain’t Got No Home – Author’s Notes	137
Steve Feffer <i>Ain’t Got No Home</i>	140
XI. Wynston Hugh Auden – Bereavement Poetry/ Poezja żałobna	179
W.H. Auden – portrait and biographic information	181
Jerzy Kossek <i>Bereavement Poetry</i>	184
W.H. Auden <i>Funeral Blues</i>	185